



DELIBERAZIONE
DELIBERAZION

N. 16-2024

del CONSEI GENERAL

OGGETTO: Rinnovo della Convenzione quadro per lo sviluppo e il sostegno all'offerta integrata di servizi formativi per la comunità, la fruizione del patrimonio culturale del territorio, l'uso e la condivisione di risorse linguistiche per la lingua ladina fra Scuola ladina di Fassa, Comun General de Fascia e Istituto culturale ladino "majon di fascegn": approvazione.

SE TRATA: Renovament de la Convenzion programatica per l smaorament e l sostegn a la perferida integrèda de servijes de formazion per la comunanza, per se empreevaler del patrimoniè culturèl del teritorie, per durèr dessema la ressorses linguistiches per l lengaz ladin anter la Scola ladina de Fascia, l Comun General de Fascia e l Istitut cultural ladin "majon di fascegn": aproazion.

Il **30 luglio 2024** alle ore **21.00**, convocato in base all'articolo 23 del Regolamento sull'organizzazione e sul funzionamento del Consei General del Comun General de Fascia dal suo presidente, con lettera prot. n. 3684-2.2.3 del 24 luglio 2024 si è riunito il Consei general del Comun general de Fascia istituito in base all'art. 19 della L.P. 16 giugno 2006, n. 3 e s.m.

Ai **30 de messèl del 2024**, da **les 9 da sera**, chiamà ite aldò de l'articol 23 del Regolament dintornvìa l'endrez e l funziament del Consei General del Comun General de Fascia da so President, co la letra prot. n. 3684-2.2.3 dai 24 de messèl del 2024 se à binà l Consei General del Comun General de Fascia, metù en esser aldò de l'art. 19 de la L.P. dai 16 de jugn del 2006, n. 3 e s.m.

Sono presenti 21 dei 29 componenti del Comun General, vale a dire i signori:

Tol pèrt 21 di 29 componenc del Comun General, donca i segnores:

| | Cognome e nome / Inom | Comune di provenienza / L-La vegn | Carica / Encèria |
|----|------------------------------|--|---------------------------------------|
| 1 | DETOMAS GIUSEPPE | SAN GIOVANNI DI FASSA / SÈN JAN | Procurador / Procurador |
| 2 | DEBERTOL CRISTOFORO | CANAZEI / CIANACEI | Presidente / President |
| 3 | MAZZEL MANUEL | SAN GIOVANNI DI FASSA / SÈN JAN | Vicepresidente / Vizepresident |
| 4 | BERNARD ALESSANDRO | CAMPITELLO / CIAMPEDEL | Consigliere / Conseier |
| 5 | BUSSOLON SANDRA | SORAGA / SORAGA | Consigliera / Conseiera |
| 6 | DAVARDA SERGIO | CAMPITELLO / CIAMPEDEL | Consigliere / Conseier |
| 7 | DETOMAS FRANCESCO | SAN GIOVANNI DI FASSA / SÈN JAN | Consigliere / Conseier |
| 8 | DONEI CRISTINA | MOENA / MOENA | Consigliera / Conseiera |
| 9 | DONEI RICCARDO | MOENA / MOENA | Consigliere / Conseier |
| 10 | DORICH GIORGIO | SAN GIOVANNI DI FASSA / SÈN JAN | Consigliere / Conseier |
| 11 | FLORIAN MIRELLA | SAN GIOVANNI DI FASSA / SÈN JAN | Consigliere / Conseier |
| 12 | FOSCO LUCIANO | CANAZEI / CIANACEI | Consigliere / Conseier |
| 13 | GABRIELLI FRANCESCO | MOENA / MOENA | Consigliere / Conseier |
| 14 | GANZ CARLO | MOENA / MOENA | Consigliere / Conseier |
| 15 | GILLI GIUSEPPE | MOENA / MOENA | Consigliere / Conseier |
| 16 | IORI MATTEO | CANAZEI / CIANACEI | Consigliere / Conseier |
| 17 | LAZZER SAMUEL | CAMPITELLO / CIAMPEDEL | Consigliere / Conseier |
| 18 | MICHELUZZI RENATO | CANAZEI / CIANACEI | Consigliere / Conseier |
| 19 | PEDERIVA MARTINA | SORAGA / SORAGA | Consigliera / Conseiera |
| 20 | VALENTINI AMEDEO | SAN GIOVANNI DI FASSA / SÈN JAN | Consigliere / Conseier |
| 21 | ZANON MATTEO | SORAGA / SORAGA | Consigliere / Conseier |

Sono assenti per tutta la seduta i signori:

Mencia per duta la radunanza i segnores:

| | | | |
|----|---------------------------|--|--|
| 22 | CINCELLI LISANNA | SAN GIOVANNI DI FASSA / SÈN JAN | Vicepresidentessa / Vizepresidentta |
| 23 | CONGIU SIMONE | MAZZIN / MAZZIN | Consigliere / Conseier |
| 24 | DECRESTINA MICHELE | SORAGA / SORAGA | Consigliere / Conseier |
| 25 | DELUCA CARLO | MAZZIN / MAZZIN | Consigliere / Conseier |
| 26 | DELUCA MARIO | SAN GIOVANNI DI FASSA / SÈN JAN | Consigliere / Conseier |
| 27 | MICH ARMANDO | SAN GIOVANNI DI FASSA / SÈN JAN | Consigliere / Conseier |
| 28 | PEDERIVA MARCO | SORAGA / SORAGA | Consigliere / Conseier |

Di questi solo i consiglieri Cincelli Lisanna, Congiu Simone, Decrestina Michele e Deluca Mario, hanno giustificato la loro assenza.

Partecipa e verbalizza il Segretario generale del Comun General de Fascia dott.ssa **Elisabetta Gubert**.

Accertata quindi la presenza del numero legale, il Presidente **Cristoforo Debortol** invita il Consei General a deliberare sull'oggetto indicato.

De chis, demò i conseieres Cincelli Lisanna, Congiu Simone, Decrestina Michele e Deluca Mario i se à giustificà per no esser chiò insnet.

Tol pèrt e verbalisea l Secretèr generèl del Comun General de Fascia dotora **Elisabetta Gubert**.

Zertà che l é l numer legal, l President **Cristoforo Debortol** l'envia l Consei General a deliberèr dintornvìa l'argument scrit de sora.

DELIBERAZIONE / DELIBERAZION N. 16-2024 del / dai 30.07.2024

OGGETTO: Rinnovo della Convenzione quadro per lo sviluppo e il sostegno all'offerta integrata di servizi formativi per la comunità, la fruizione del patrimonio culturale del territorio, l'uso e la condivisione di risorse linguistiche per la lingua ladina fra Scuola ladina di Fassa, Comun General de Fascia e Istituto culturale ladino "majon di fascegn": approvazione.

IL CONSEI GENERAL

visti e richiamati:

- la L.P. 16 giugno 2006, n. 3 e s.m. sulla "riforma istituzionale" in Trentino, ed in particolare il suo art. 19, che ha previsto il Comun General de Fascia (C.G.F.), il quale è stato costituito con la successiva L.P. 10 febbraio 2010, n. 1, che ne ha approvato lo statuto;
- il Decreto n. 234 del 30.12.2010, con cui il Presidente della Provincia ha trasferito al C.G.F. le funzioni amministrative secondo l'art. 8 della L.P.n. 3/2006 e s.m. a decorrere dal 1° gennaio 2011;
- l'articolo 9 dello statuto, che definisce i compiti e le funzioni attribuiti alla competenza del Consei General, anche con riferimento agli articoli 14, comma 4, lett. a), e 19, commi 5 e commi da 7 ad 11, della L.P. n. 3/2006 e s.m. dianzi citata;

ricordato anche che il comma 1 dell'articolo 3 dello statuto prevede che il Comun General de Fascia è tenuto a curare gli interessi della "comunità insediata nella Valle di Fassa" e a promuoverne "lo sviluppo e la tutela secondo le finalità espresse all'articolo 2" che – alla lettera b) del comma 1 – indica espressamente come una delle finalità dell'ente appunto "la piena tutela e la promozione dell'identità, della lingua e della cultura ladina, promuovendo altresì il senso di appartenenza dei cittadini alla comunità ladina dolomitica...";

premesso che il Consei General con deliberazione n. 34 del 27 dicembre 2018 aveva approvato una Convenzione quinquennale fra la Scuola ladina di Fassa, l'Istituto culturale ladino "majon di fascegn" e il Comun General de Fascia, con l'obiettivo di stabilire un rapporto di collaborazione quadro tra i tre enti, volto a sviluppare e sostenere l'offerta integrata di servizi formativi per la comunità, la fruizione del patrimonio culturale del territorio, l'uso e la condivisione di risorse linguistiche per la lingua ladina e la valutazione dei relativi impatti;

visto che detta Convenzione è ora scaduta e che la Scuola ladina di Fassa, ente capofila, propone al C.G.F. e all'Istituto culturale ladino di rinnovarla per ulteriori 5 anni, al fine di continuare la collaborazione fra gli enti nel campo della politica linguistica e delle attività di valorizzazione territoriale e identitaria della minoranza ladina;

ritenuto pertanto di condividere e approvare i contenuti dello schema di Convenzione allegato come parte integrante e sostanziale di questa deliberazione, autorizzando al

SE TRATA: Renovament de la Convenzion programatica per l smaorament e l sostegn a la perferida integrèda de servijes de formazion per la comunanza, per se emprevaler del patrimoniè culturèl del teritorie, per durèr dessema la ressorses linguistiche per l lengaz ladin anter la Scola ladina de Fascia, l Comun General de Fascia e l Istitut cultural ladin "majon di fascegn": aproazion.

L CONSEI GENERAL

vedù e recordà:

- la L.P. dai 16 de jugn del 2006, n. 3 e m.f.d. su la "reforma istituzionèla" tel Trentin, e soraldut sie art. 19, che l à pervedù l Comun General de Fascia (C.G.F.), che do l é stat metù su co la L.P. dai 10 de firè del 2010, n. 1, che l'à aproà ence so statut;
- l Decret n. 234 dai 30 de dezember del 2010, con chel che l President de la Provinzia l ge à dat su al C.G.F. la funzioms aministratives aldò del art. 8 de la L.P. n. 3/2006 e m.f.d., a scomenzèr dal 1^m de jené del 2011;
- l art. 9 del statut, che l disc i doeres e la funzioms dac su a la competenza del Consei General, ence con referiment ai articoi 14, coma 4, letra a), e 19, comes 5 e comes da 7 a 11, de la L.P. n. 3/2006 e m.f.d. recordèda soravia;

recordà ence che l coma 1 del articol 3 del statut l perveit che l Comun general de Fascia l cogn rencurèr i enteresc de "la comunanza loghèda te Fascia" e portèr inant "sie svilup e sie stravardament aldò de la finalitèdes pervedudes dal articol 2" che – te la letra b) del coma 1 – l disc avisa che una de la finalitèdes del ent l é apontin "la defendura e la promozion de la identità, del lengaz e de la cultura ladina, tegnan aut l sentiment de partegnuda di sentadins a la comunanza ladina dolomitica...";

dit dantfora che l Consei General co la deliberazion n. 34 dai 27 de dezember del 2018 l aea aproà na Convenzion de 5 egn anter la Scola ladina de Fascia, l Istitut cultural ladin "majon di fascegn" e l Comun General de Fascia col obietif de meter en esser n raport de colaborazion programatica anter i trei enc, per smaorèr e portèr inant la perferida integrèda de servijes de formazion per la comunanza, per se emprevaler del patrimoniè culturèl sul teritorie, per durèr dessema la ressorses linguistiche per l lengaz ladin, estra che per la valutazion di ejic;

vedù che chesta Convenzion la é jita fora e che la Scola ladina de Fascia, ent capogrop, la ge porta dant al C.G.F. e al Istitut cultural ladin de la renovèr per amò 5 egn, con chela de portèr inant la colaborazion anter enc tel ciamp de la politica linguistica e de la valorisazion teritorièla e identità de la mendranza ladina;

conscidrà donca de tor su e aproèr i contegnui del schem de Convenzion enjontà desche pèrt en dut e per dut a chesta deliberazion, autorisan tel medemo temp l

contempo il Procurador a stipularla e a sottoscriverla in nome e per conto del C.G.F., quale suo legale rappresentante;

ravvisata la necessità di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile, ai sensi dell'art. 183, 4° comma, del Codice degli Enti Locali, approvato con L.R. 3 maggio 2018, n. 2, visto che la Convenzione precedente è scaduta;

dopo aver acquisito il parere favorevole sulla regolarità tecnico-amministrativa della proposta di questa deliberazione, espresso dalla Segretaria, dott.ssa Elisabetta Gubert;

dato atto che non necessita acquisire il parere di regolarità contabile in quanto la presente proposta di deliberazione non comporta spese a carico del bilancio del C.G.F.;

con 21 voti favorevoli, nessun contrario e nessun astenuto, mentre per l'immediata eseguibilità 21 voti favorevoli, 0 contrari e 0 astenuti, espressi per alzata di mano dai 21 consiglieri presenti e votanti;

DELIBERA

1. di approvare il rinnovo della Convenzione quinquennale fra la Scuola ladina di Fassa, il Comun General de Fascia e l'Istituto culturale ladino "majon di fascegn per lo sviluppo e il sostegno all'offerta integrata di servizi formativi per la comunità, la fruizione del patrimonio culturale del territorio, l'uso e la condivisione di risorse linguistiche per la lingua ladina;
2. di autorizzare il Procurador a stipularla e a sottoscriverla in nome e per conto del C.G.F., quale suo legale rappresentante;
3. di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile, ai sensi dell'art. 183, 4° comma, del Codice degli Enti Locali, approvato con L.R. 3 maggio 2018, n. 2, visto che la Convenzione precedente è scaduta.

Si rende noto che contro questa deliberazione, che non è soggetta a controlli:

- ai sensi dell'art. 183, u.c., del Codice degli Enti Locali della Regione Trentino Alto Adige, approvato con L.R. 3 maggio 2018, n. 2, ogni cittadino può presentare - entro il periodo della sua pubblicazione all'albo - opposizione scritta e motivata al Consigli de Procura, da depositare nell'Ufficio di segreteria che ne rilascerà ricevuta;
- coloro che vi hanno interesse e ne sono legittimati possono presentare ricorso al competente Tribunale Amministrativo Regionale nel termine di 60 giorni da quando la deliberazione diventa esecutiva o viene loro notificata o da quando ne abbiano avuto effettiva conoscenza;
- in alternativa al ricorso al T.R.G.A., coloro che vi hanno interesse possono presentare ricorso straordinario al Presidente della Repubblica solo per motivi di legittimità nel termine di 120 giorni da quando la deliberazione diventa esecutiva o viene loro comunicata o da quando ne abbiano avuto piena conoscenza.

Procurador a la sottoscriver a inom e per conto del C.G.F., desche sie raprezentant legal;

vedù l besegn de declarèr chesta deliberazion sobito da meter en doura, aldò del art. 183, 4. coma, del Codesc di Enc Locai aproà co la L.R. dai 3 de mé del 2018, n. 2, vedù che la Convenzion da dant la é jita fora;

do aer tout su l parer a favor en cont de la regolarità tecnich-amministrativa de la proponeta de chesta deliberazion, dat ju da la Secretèra, d.ra Elisabetta Gubert;

dat at che no l é de besegn de tor su l parer de regolarità contabola ajache chesta proponeta de deliberazion no la comporta speises a cèria del bilanz del C.G.F.;

con 21 stimes a favor, nesciugn de contra e nesciun che no dèsc ju la stima, enzeze per chel che vèrda l meter en doura sobito la deliberazion 21 stimes a una, 0 de contra e 0 che no à dat ju la stima palesèdes co la man uzèda dai 21 conseieres che tol pèrt e che lita;

DELIBEREA

1. de aproèr l renovament de la Convenzion de cinch egn anter la Scola ladina de Fascia, l Comun General de Fascia e l Istitut cultural ladin "majon di fascegn" per l smaorament e l sostegn a la perferida integrèda de servijes de formazion per la comunanza, per se emprevaler del patrimoniè culturèl del teritorie, per durèr dessema la ressorses linguistiche per l lengaz ladin;
2. de autorisèr l Procurador a la stipulèr e sottoscriver a inom e per conto del C.G.F., desche sie raprezentant legal;
3. de declarèr chesta deliberazion sobito da meter en doura, aldò del art. 183, 4. coma, del Codesc di Enc Locai aproà co la L.R. dai 3 de mé del 2018, n. 2, vedù che la Convenzion da dant la é jita fora.

Vegn fat a saer che de contra a chesta deliberazion, che no la é sotmetuda a controis:

- aldò del art. 183, u.c., del Codesc di Enc Locai de la Region Trentin Südtirol, aproà co la L.R. dai 3 de mé del 2018, n. 2, ogne sentadin l pel ge portèr dant - endèna che la é tachèda fora sul albo - oposizion scritta e motivèda al Consigli de Procura, da ge consegnèr al Ofize de cancelaria, che l dajarà fora n rezepis;
- chi che à n enteres e che i é legitimé i pel fèr recors dant dal Tribunal Amministratif Regionèl competent, dant che vae fora 60 dis da canche la deliberazion va en doura o da canche la ge vegn notific hèda o da canche i é stac metui en consaputa a duc i efec;
- empede l recors al T.R.G.A., chi che à n enteres i pel portèr dant recors straordenèr al President de la Republica, demò per costions de legittimità, dant che vae fora 120 dis da canche la deliberazion va en doura o da canche la ge vegn comunic hèda o da canche i é stac metui en consaputa a duc i efec.

Letto, approvato e sottoscritto.
Let, aproà e sotscrit

IL PRESIDENTE / L PRESIDENT
FIRMATO DIGITALMENTE
F.TO – dott. Cristoforo Debertol -

IL SEGRETARIO / L SECRETÈR
FIRMATO DIGITALMENTE
F.TO – dott.sa/dotora Elisabetta Gubert -

RELAZIONE DI PUBBLICAZIONE
RELAZION DE PUBLICAZION

Questa deliberazione viene pubblicata sull'albo telematico del Comun general de Fascia il giorno **31 LUGLIO 2024** per 10 giorni consecutivi.

Chesta deliberazion la vegn publichèda su l'albo telematic del Comun general de Fascia ai **31 de MESSÈL del 2024** per 10 dis a dò a dò.

IL SEGRETARIO / L SECRETÈR
FIRMATO DIGITALMENTE
F.TO - dott.ssa/d.ra Elisabetta Gubert

ESTREMI DI ESECUTIVITÀ
DAC DE METUDA EN DOURA

Deliberazione non soggetta a controlli, dichiarata immediatamente eseguibile, perciò esecutiva salva la sua pubblicazione sull'albo telematico del Comun general de Fascia, dal **30 LUGLIO 2024**.

Deliberazion no sotmetuda a contro, declarèda sobito da meter en दौरa, e donca en दौरa, lascian a valer che la vegne publichèda su l'albo telematic del Comun general de Fascia, dai **30 de MESSÈL del 2024**.

Copia conforme all'originale, in carta libera per uso amministrativo.

Copia valiva che l'originèl, sun papier senza bol per दौरa amministrativa.

VISTO / *SOTSCRIT*:

IL SEGRETARIO / L SECRETÈR
firmato digitalmente
dott.ssa Elisabetta Gubert

San Giovanni di Fassa, 31 luglio 2024
Sèn Jan, ai 31 de messèl del 2024